



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 1 7 2 2 7 1 1 1

JESENSKI IZPITNI ROK

Osnovna raven
LATINŠČINA
≡ Izpitna pola 1 ≡

Prevod

Torek, 29. avgust 2017 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.



Konceptni list

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



M 1 7 2 2 7 1 1 1 0 5

Prazna stran

OBRNITE LIST.

**Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.**

Rimljani izvedo, da se Hanibal skriva v Bitiniji pri tamkajšnjem kralju Prusiju

Senatores, qui Hannibale vivo numquam se tutos futuros esse putabant, legatos in Bithyniam miserunt, qui ab rege Prusia¹ peterent, ut Hannibalem sibi traderet. Prusia eis negare ausus non est. Hannibal enim se occultabat in castello, quod sic aedificaverat, ut in omnibus partibus exitus haberet. Huc cum legati Romanorum venissent et multitudine militum castellum circumdedissent, unus ex servis Hannibali dixit plures praeter consuetudinem milites apparere. Hannibal ei imperavit, ut omnes exitus circumiret ac subito sibi nuntiaret, num eodem modo undique obsideretur. Cum servus renuntiavisset omnes exitus occupatos esse, Hannibal sensit se peti neque diutius vitam retineri posse. Venenum, quod semper secum habere consueverat, sumpsit. Sic vir fortissimus post multos variosque labores anno mortuus est septuagesimo.

(Vir: Nepot)

¹ Prusia, Prusiae m.: Prusija (kralj rimske province Bitinije)

